

# Inter blocs

Journal interne – CHU Sainte-Justine - VOL. 32, NO 1 - Février 2010

- 4 Le TOP 10 des recherches les plus médiatisées de l'UdeM
- 5 À VOUS LA PAROLE  
Ensemble pour Haïti
- 6 La nouvelle Direction de la transition
- 10 CONNAISSEZ-VOUS...  
la clinique pédiatrique de sclérose tubéreuse?
- 12 Les coups de cœur 2009 de nos cadres!

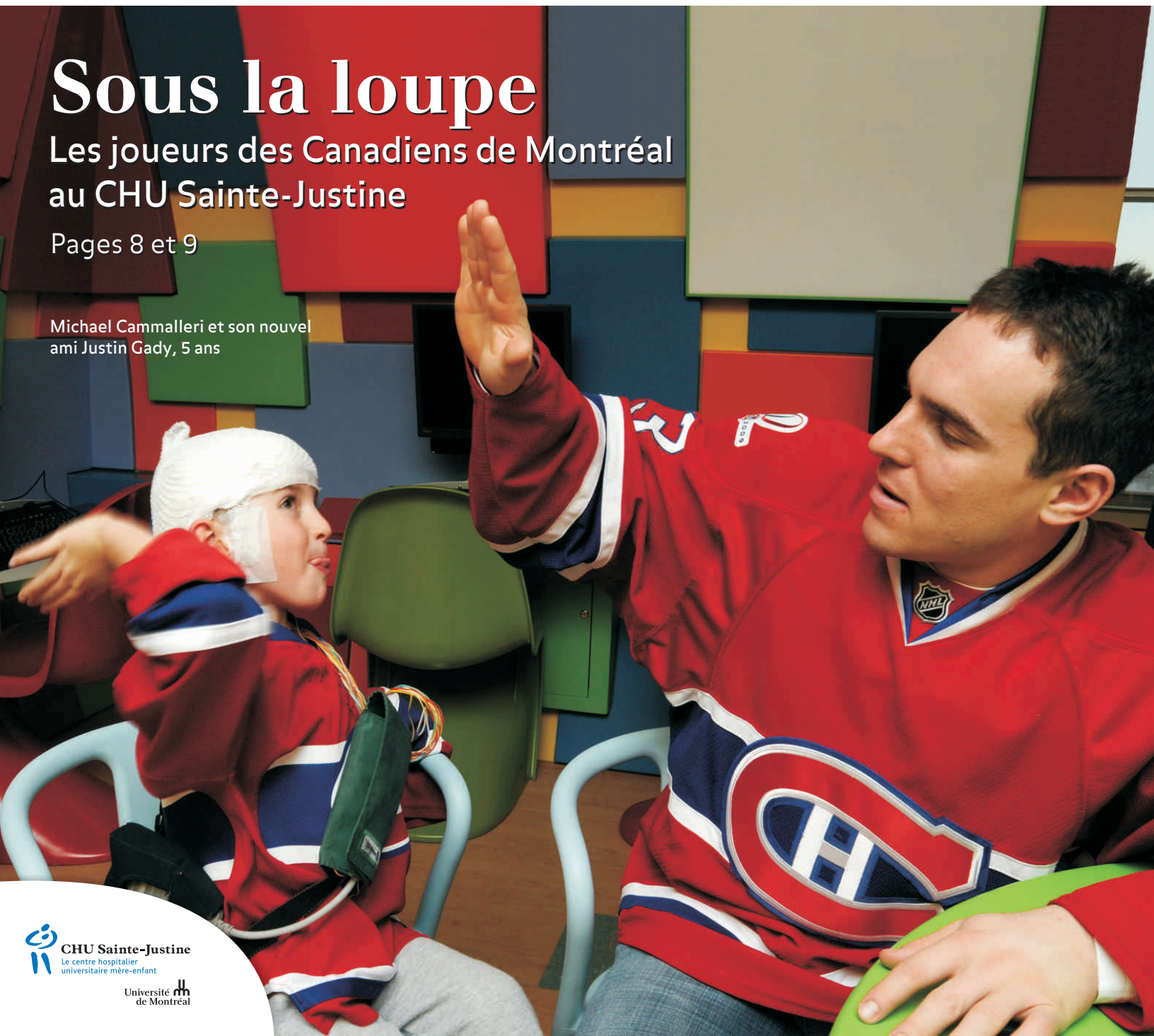
*Sommaire complet à la page 2*

## Sous la loupe

Les joueurs des Canadiens de Montréal  
au CHU Sainte-Justine

Pages 8 et 9

Michael Cammalleri et son nouvel  
ami Justin Gady, 5 ans



# Le CHU Sainte-Justine souligne sa 500<sup>e</sup> greffe de cellules hématopoïétiques

Par Marie-France Vachon, infirmière clinicienne

C'est avec beaucoup de fierté que l'équipe du Programme de greffe de cellules hématopoïétiques (moelle osseuse et sang de cordon ombilical) tient à souligner sa 500<sup>e</sup> greffe effectuée le 18 décembre dernier. Par le fait même, nous voudrions remercier chacune des personnes qui a collaboré au développement et au rayonnement de notre programme, pour son appui, sa confiance et son soutien constant.

Ce type de greffe est en constante évolution, notamment par le développement de nouvelles avenues de traitement. En fait, **les cellules hématopoïétiques sont des cellules souches, immatures, ayant la capacité de devenir des cellules sanguines.** On retrouve ce type de cellules à l'intérieur de la moelle osseuse (partie liquide à l'intérieur de nos os) et dans le sang de cordon ombilical. Ce type de greffe vient donc remplacer une moelle osseuse qui fonc-

tionne anormalement, soit par l'envahissement de cellules cancéreuses (leucémies) ou par un défaut dans la fabrication d'un élément du sang (globules rouges, globules blancs ou plaquettes).

Il existe deux types de greffe : **auto-logue** (l'enfant est son propre donneur) ou **allogénique apparentée** (le donneur est un membre de la famille immédiate du receveur) ou **non apparentée** (le donneur provient d'une des banques de sang de cordon dans le monde ou d'un donneur volontaire inscrit dans un des registres internationaux).

Préalablement à l'infusion du greffon (moelle ou sang de cordon), l'enfant doit recevoir de hautes doses de chimiothérapie. En plus de causer de nombreux effets secondaires, la chimiothérapie occasionnera une aplasie médullaire profonde (destruction de la moelle osseuse). Durant cette longue



Marie-France Vachon,  
infirmière clinicienne

période, l'enfant devra rester dans une chambre d'isolement munie d'un système de ventilation hautement performant puisqu'il n'a plus de système immunitaire. Environ 6 à 8 semaines plus tard, la nouvelle moelle recommencera à fonctionner et l'enfant pourra retourner chez lui et retrouver une vie normale d'enfant.

Depuis 1993, des centaines d'enfants atteints de différentes formes de cancer, de déficit immunitaire ou d'un problème hématologique ont pu bénéficier de l'expertise, du soutien et du réconfort de chacun à travers une expérience difficile et stressante pour l'enfant et sa famille.

## Interblocs

Interblocs est publié dix fois par année par le Bureau de la direction générale - Communications et affaires publiques du CHU Sainte-Justine.

Disponible sur notre site : [www.chu-sainte-justine.org](http://www.chu-sainte-justine.org)

Éditrice : Louise Boisvert, adjointe au directeur général

Coordination des contenus : Josée Lina Alepin

Comité de rédaction : Josée Lina Alepin, Mélanie Dallaire, Chantale Laberge, Nicole Saint-Pierre, Chantal St-André, Véronique Simoneau

Révision : Jocelyne Piché

Conception de la grille graphique : Quatre Quarts

Graphisme : Norman Hogue

Photographie : Stéphane Dedelis, Charline Provost, Marie-Michelle Duval-Martin

Impression : Imprimerie du CHU Sainte-Justine

Vous pouvez joindre l'équipe d'Interblocs par courriel à : [interblocs.hsj@ssss.gouv.qc.ca](mailto:interblocs.hsj@ssss.gouv.qc.ca) ou par téléphone au 514 345-4663

Photographie de la page couverture : Stéphane Dedelis

Reproduction permise avec mention de la source

## Dans ce numéro

	page
<b>Le CHU Sainte-Justine souligne sa 500<sup>e</sup> greffe de cellules hématopoïétiques</b>	2
<b>Édito : Réfléchir ensemble</b>	3
<b>Fondation : Pfizer Canada Inc. soutient le Programme de bourses en jumelage de fonds du CHU Sainte-Justine</b>	3
<b>Recherche : Un défi sur un continent</b> Le site Web du Centre de recherche fait peau neuve Le TOP 10 des recherches les plus médiatisées de l'UdeM	4
<b>À vous la parole : Ensemble pour Haïti</b>	5
<b>La nouvelle Direction de la transition</b>	6
<b>Chambres des soins palliatifs : un projet de chambre adaptée</b>	7
<b>J'aimerais vous dire</b>	7
<b>Sous la loupe : Les joueurs des Canadiens de Montréal au CHU Sainte-Justine : une visite haute en couleurs et en émotions!</b>	8, 9
<b>Connaissez-vous... la clinique pédiatrique de sclérose tubéreuse?</b>	10
<b>Réseau universitaire intégré de santé : Nouvelles du réseau</b>	10
<b>Environnement : Ma cartouche d'encre est vide : qu'en faire?</b>	11
<b>Le traitement d'hypothermie thérapeutique : une autre nouveauté à notre unité de néonatalogie!</b>	11
<b>Les coups de cœur 2009 de nos cadres!</b>	12, 13
<b>Avis de nomination</b>	14
<b>Vous cherchez un colis?</b>	15
<b>Enseignement : Les Soirées Parents en Tournée</b> Nouvelles parutions aux Éditions du CHU Sainte-Justine	15 16

## L'ÉDITO DE...

## Réfléchir ensemble

Fabrice Brunet, directeur général du CHU Sainte-Justine



### Une année d'accomplissement

L'année 2009 aura été une année d'accomplissement dans plusieurs domaines. Nos équipes ont été mobilisées sur plusieurs fronts. Pour ne citer que quelques-unes de ces réalisations, mentionnons l'ouverture d'une 9<sup>e</sup> salle d'opération, la consolidation du programme de dépistage de la surdité chez les nouveau-nés, l'inauguration de deux chaires de recherche dans les domaines de l'autisme et de la nutrition, le réaménagement de la néonatalogie, la consolidation de nos axes d'excellence, la création d'une direction de la qualité et des risques, le déploiement de nos activités « réseau », la création d'un Centre d'excellence en troubles envahissants du développement, les nombreux travaux de réfection, de réaménagement et de réhabilitation sismique. Et que dire de l'ensemble de la

mobilisation du personnel autour de la pandémie de l'influenza H1N1? D'autres projets amorcés au cours de cette même année se concrétiseront bientôt comme l'ouverture du Centre de promotion de la santé.

### Identifier des solutions

Toutefois, les nombreuses rencontres faites avec les équipes m'ont permis de mesurer combien la pression était forte, avec même, dans certains cas, un sentiment naissant d'essoufflement. Une réflexion a été entreprise dans certains secteurs pour apporter des solutions permettant de diminuer cette pression tout en respectant la mission du CHU dans ses dimensions de soins, d'enseignement et de recherche. Grâce à un travail d'équipe, l'Unité des naissances nous a permis de supprimer les temps supplémentaires obligatoires et les gardes obligatoires sans diminuer l'accès ni compromettre la qualité des soins. D'autres équipes mènent le même type de réflexion pour atteindre un objectif identique et permettre de se généraliser à l'ensemble de l'institution. Les cadres ont réalisé une étude pilote nommée Projet Gouvernail qui a permis d'identifier les problèmes qu'ils rencontraient et de proposer des solutions qui vont être mises en place dès cette année.

### Définir nos orientations pour 2011-2014

En ce début d'année 2010, nous allons entreprendre une réflexion, tous ensemble, pour définir nos orientations pour les années 2011-2014, en intégrant la mission du CHU et la qualité de vie de nos équipes. Quelles seront nos priorités? De quelle façon allons-nous travailler ensemble afin d'apporter les solutions les plus optimales pour les mères et les enfants du Québec? Comment concilier excellence et bien-être dans notre travail?

### Joignez-vous à la réflexion

Nous avons de nombreuses pistes de solutions à explorer et à discuter. Pour mener à bien cette réflexion stratégique, nous avons besoin de votre participation. Vous serez invités à vous joindre à cet exercice de bien des façons. Le Service des communications sera mis à contribution afin de proposer à l'ensemble du personnel une participation à divers forums d'opinion, à des sondages, à des boîtes à idées. Des groupes de travail, les conseils professionnels, les programmes-clientèles, tous seront invités à faire part de leurs points de vue et de leurs suggestions.

L'implication de tous les secteurs d'activités du CHU est essentielle. Il nous faut dès maintenant ... **Réfléchir pour mieux agir ensemble.**

## FONDATION

### Pfizer Canada Inc. soutient le Programme de bourses en jumelage de fonds du CHU Sainte-Justine

Par Katia St-Louis, conseillère, Dons majeurs, Fondation CHU Sainte-Justine

Une fois de plus cette année, le CHU Sainte-Justine peut compter sur le soutien indéfectible de Pfizer Canada Inc. qui s'est engagé à verser 20 000 \$ en 2010 au Programme de bourses en jumelage de fonds dédié aux moniteurs cliniques d'ici et d'ailleurs.

Chaque année, une vingtaine de bourses sont décernées grâce aux Fonds académiques de la Fondation CHU Sainte-Justine auxquels contribuent les médecins du CHU.

Véritables sources d'inspiration, ces contributions exemplaires seront d'ailleurs soulignées à l'occasion de la deuxième édition de l'événement *Merci au savoir d'ici et*

*d'ailleurs* qui se tiendra le 7 octobre 2010 en présence des boursiers et des donateurs.

Merci à Pfizer et à tous les donateurs! Grâce à vous, les moniteurs cliniques viennent renforcer les équipes en place en offrant leur lot de défis et en apportant des connaissances de leur pays (Suisse, France, Allemagne, etc.). Nos jeunes médecins peuvent également aller parfaire leur savoir à l'étranger.

Rappelons que Pfizer avait déjà soutenu le programme de bourses cliniques dans le cadre de la campagne *Grandir en santé*, et qu'il est un fidèle donateur du CHU Sainte-Justine depuis 1985.



## Un défi sur un continent

Par Nicole Saint-Pierre, conseillère en communication – Recherche

Lors du récent congrès de la Ligue internationale contre l'épilepsie, tenu à Boston en décembre dernier, le Dr Lionel Carmant, neurologue et chercheur au CHU Sainte-Justine, s'est vu confier **la présidence de la Commission africaine contre l'épilepsie sur tout le continent africain. Pourquoi lui et pourquoi l'Afrique?**

Parce qu'il avait déjà fait ses marques de façon impressionnante en 2008 dans **l'implantation d'une première clinique d'épilepsie en Haïti**. Il avait été mandaté par la Commission nord-américaine contre l'épilepsie afin de planifier un programme de soins pour contrer la maladie dans cette région du monde. Jusqu'au moment du terrible séisme qui a frappé le pays le 12 janvier, plus de 1000 patients, adultes et enfants, avaient pu y recevoir des soins. Cette clinique regroupait, entre autres, l'expertise d'un jeune

médecin haïtien formé à Sainte-Justine, le Dr Marcel Sévère, et le savoir-faire de personnel également formé sur place par des professionnels de Sainte-Justine dont Mme Geneviève Arbour.

De plus, la clinique d'Haïti travaillait en étroite collaboration avec la clinique d'épilepsie de la République dominicaine qui, récemment, ouvrait un centre de chirurgie de l'épilepsie. Bref, tout pour optimiser les soins dans ces deux pays.

Pourquoi l'Afrique? Tout simplement parce que aucun projet n'a pu être réalisé au cours des 10 dernières années et que la situation dans ce domaine exige des interventions à court et à moyen terme. Dr Carmant aime les grands défis et planifie déjà deux rencontres de travail. Il veut dans un premier temps déterminer les joueurs-clés sur le continent africain qui pourront identifier les



*Dr Lionel Carmant,  
neurologue  
et chercheur*

besoins les plus pressants et arriver à trouver un consensus sur la rencontre de ces besoins. Puis, il souhaite mettre sur pied des projets de collaboration pour faciliter la formation du personnel en mettant d'abord à profit les ressources des professionnels du Maghreb et l'Afrique du Sud. Il souhaite également jumeler chacun des pays avec un centre universitaire européen ou américain.

Voilà ce qui, au-delà de ses occupations à Sainte-Justine, attend Dr Carmant pour les deux prochaines années.



### Le site Web du Centre de recherche fait peau neuve

En plus d'une nouvelle adresse et d'une intégration complète à la structure Web de l'hôpital, on y trouve un contenu enrichi, une présentation visuelle et graphique plus attrayante, les dernières actualités, les profils de chercheurs, les projets de la recherche clinique, les principaux axes de recherche, les publications les plus récentes et bien d'autres rubriques.

Venez faire une visite :  
[www.chu-sainte-justine.org/recherche/](http://www.chu-sainte-justine.org/recherche/)

### Le TOP 10 des recherches les plus médiatisées de l'UdeM

Plusieurs études menées dans le giron de l'Université de Montréal ont fait, en 2009, les manchettes sur la scène nationale et internationale. Dans le deuxième palmarès annuel des études les plus médiatisées préparé par le Bureau des communications de l'Université de Montréal (UdeM) figurent cinq chercheurs du CHU Sainte-Justine. La plupart de ces études ont obtenu plus de 100 mentions dans divers médias.

Parmi ces 10 recherches qui ont suscité la plus grande attention des médias au cours de la dernière année, on remarque :

- **Dre Francine Ducharme** et son étude démontrant que les corticoïdes inhalés pouvaient réduire la sévérité et la durée des crises d'asthme chez les tout-petits.
- **Dre Sylvana Côté** dont les travaux ont démontré que quelque 15 % des enfants d'âge préscolaire souffrent de dépression et d'anxiété.
- **Dr Richard Tremblay** a démontré que les jeunes garçons placés dans des centres de détention juvéniles sont plus susceptibles de commettre des crimes à l'âge adulte.
- **Dre Maryse Lassonde** et le doctorant Louis de Beaumont ont découvert que les athlètes ayant subi des commotions cérébrales pendant leur carrière sportive en ressentent encore les effets physiques et mentaux plus de 30 ans plus tard.
- **Dre Linda Pagani** a dirigé une étude qui a démontré que les enfants impulsifs d'âge préscolaire couraient un risque plus élevé de s'adonner à des jeux d'argent et ce, dès la fin de l'école primaire.

Pour en savoir plus : [www.nouvelles.umontreal.ca/recherche](http://www.nouvelles.umontreal.ca/recherche)

## À VOUS LA PAROLE



Ensemble pour Haïti

*Un bon travail  
organisé par Ste-Justine*

*Courage pour tous  
les enfants d'Haïti  
merci beaucoup  
Ste Justine  
Odelyne Guitierrez*

*A tout le peuple haïtien  
Vous avez une traversée du désert très hasardeuse  
Vous nous sentez "peul", on est là, on vous trouve très  
digne, courageux face à ce séisme!  
Quelle leçon de courage, de dignité que vous nous  
démontrez...  
Andrée Côté*

## LA PERLE DES ANTILLES

J'REGARDE LE TÉLÉ JOURNAL, J'SUIS AU BORD DES LARMES  
IL Y A UNE JEANNE, ANNA, LE CALME ET MAINTENANT UN AUTRE DRAME  
POURQUOI EST-CE QUE LE MAUVAIS SORT S'ACHARNE  
SUR UN PETIT PAYS QUI A TOUT PERDU SAUF SON COURAGE ET SON CHARME

S.V.P. M. DES MÉDIAS ARRÊTEZ AVEC VOS IMAGES CHOCS, C'EST SÉRIEUX  
NOUS NE SOMMES PAS COMME SAMSON AVEC LA FORCE DANS NOS CHEVEUX  
LA FILLE DE MON AMI N'EN PEUT PLUS ET DOIT FERMER LES PORTES DE SES YEUX  
MALGRÉ TOUT NOUS CONTINUONS DE PRIER LE PLUS MISÉRICORDIEUX

APRÈS LE SÉISME, CERTAINS SOUFFRENT D'UN TRAUMATISME  
ILS NE PARLENT PLUS, CE SERA DIFFICILE POUR PLUSIEURS DE SE SORTIR D'UN TEL MUTISME  
GRÂCE À DIEU, IL EXISTE LA CROIX-ROUGE, CECI, OXFAM ET PLUSIEURS AUTRES ORGANISMES  
LE MONDE ENTIER A DONNÉ SANS RETENUE, LA PLUS BELLE PREUVE D'ALTRUISME

EN CES MOMENTS DE TRISTESSE ET DE MOROSITÉ  
J'AIMERAIS REMERCIER LA RICHESSE DE VOTRE GÉNÉROSITÉ

ANONYME

*Nos pensées sont  
avec vous !!*

*C'est une épreuve déchirante pour tout le  
monde. Nous sommes tous affectés d'une  
manière ou d'une autre. Nous gardons espoir  
et nous sommes de tout cœur avec vous  
alexandra Pun R.B./aux inf.*

*Je souhaite beaucoup de courage aux familles  
du personnel de l'hôpital en ces  
moments éprouvants. Kevin Cange  
Service Auxiliaire*

*Ma pensée est pour  
tous les ti-moun  
en Haïti, Sincèrement,  
Jhym  
(0<sup>er</sup> Turgeon)*

*À vous toutes et tous,*

*Comme j'espère vous accompagner  
dans cette épreuve tragique et  
dramatique. Je vous souhaite  
beaucoup de courage nécessaire  
pour passer au travers d'une  
telle épreuve.  
Cécile Larrie*

# La nouvelle Direction de la transition

Par Véronique Simoneau, conseillère en communication et Claude Fortin, directeur de la transition

Depuis le mois de novembre 2009, la nouvelle Direction de la transition a pour mandat de préparer l'intégration et la mise en place des mesures qui permettront de faciliter les opérations de l'ensemble du campus du CHU Sainte-Justine (bâtiments existants et futurs), et ce, pour l'ensemble des secteurs d'activités de l'organisation.

## Des objectifs concrets

- Arrimer les activités cliniques entre le bâtiment existant et le nouveau bâtiment
- Avec les équipes du CHU Sainte-Justine (CHUSJ), planifier les déménagements permanents ou temporaires, les transferts des activités, des biens, des technologies et des personnes (patients et personnel), ainsi que mettre en place des mesures transitoires nécessaires, et ce, à toutes les phases du projet
- Mettre en place, avec le comité de gestion du CHUSJ, un mécanisme de suivi des différents projets de révision des processus dans le but de mieux gérer les risques, les contraintes et les réticences associées aux changements
- Améliorer la performance de façon à assurer les soins et services adaptés aux besoins et aux valeurs des patients et de leur famille
- Intégrer les nouvelles technologies biomédicales, informatiques, logistiques, de télécommunications, etc.
- Mettre en place des outils de mesure de performance en lien avec les objectifs poursuivis, mesurer les résultats et les communiquer
- Promouvoir la collaboration et la coopération entre les cliniciens
- Améliorer la planification de l'infrastructure en respectant les coûts et en gérant les risques de façon à assurer la plus-value des investissements qui seront alloués au cours des prochaines années

*« ...tout changement porte sur la culture, les modes de fonctionnement, les habitudes et les compétences à long terme. Ce sont ces éléments qu'il faut améliorer en premier lieu, avant que le changement le rende nécessaire. »*

*Mintzberg*



Claude Fortin,  
directeur de la transition

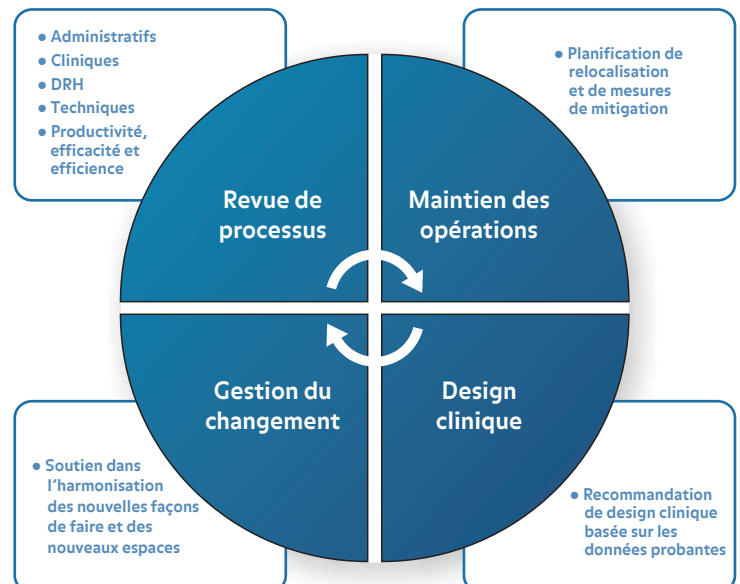
## Une équipe

Une équipe de coordination de la transition sera mise sur pied dans les prochains mois pour assurer :

- un accompagnement aux équipes du CHUSJ dans la révision de leurs processus organisationnels
- une communication franche entre les équipes et les intervenants de toutes les directions du CHUSJ dans la mise en place des nouveaux processus
- une approche logistique en ligne avec nos objectifs stratégiques

Cette équipe sera dédiée à la gestion des projets de transition, c'est-à-dire à la revue de processus, au maintien des opérations, au design clinique et à la gestion du changement.

## La gestion des projets de transition





# Chambres des soins palliatifs : un projet de chambre adaptée

Par Claude Fortin, directeur de la transition  
et Véronique Simoneau, conseillère en communication

La conception des chambres de soins palliatifs s'appuie sur les approches conceptuelles des soins palliatifs, des données probantes en regard des tendances en aménagement (design fondé sur les preuves) et de l'analyse du contexte au CHU Sainte-Justine. Les **six (6) principes directeurs** promus par le projet *Grandir en santé* orientent d'ailleurs cette conception :



Chambre au 6<sup>e</sup> étage bloc 4

1. une conception autour de l'enfant, l'adolescent et sa famille
2. la présence de la famille en tant qu'unité sociale et culturelle unique est facilitée
3. le maintien ou l'amélioration de la qualité de vie des enfants et de leur famille à l'hôpital
4. la possibilité pour l'enfant de poursuivre ses activités habituelles incluant le jeu et la scolarité en fonction de ses capacités physiques et de sa volonté
5. la capacité d'adapter la chambre selon le niveau de développement de l'enfant et les compétences acquises tant sur le plan physique qu'émotionnel
6. la capacité d'adapter les espaces à la condition physique et aux limitations fonctionnelles de l'enfant

## Une chambre adaptée aux besoins des enfants et des familles

Sachant que l'environnement physique influence le bien-être mental, physique et les relations sociales des individus, les chambres de soins palliatifs offrent :

- un éclairage adapté, des couleurs apaisantes et des décalques
- des rideaux et filtres aux fenêtres pour diminuer la chaleur, mais pas la lumière
- une bonne insonorisation
- une salle de bain
- un lit pour les parents (accessible jour-soir-nuit) et pour la fratrie
- un fauteuil berçant



Chambre au 7<sup>e</sup> étage bloc 3

- une table de nuit
- un téléviseur à écran plat, DVD/VHS, CD/radio
- et lorsque possible, un réfrigérateur et une cafetière

**Merci à tous ceux qui ont participé à cet important projet novateur, qui a été rendu possible grâce à la générosité de la Fondation des Gouverneurs de l'espoir!**



## J'AIMERAI VOUS DIRE

Bonjour,

17 février 2010

Nous sommes les parents d'une petite fille atteinte de la paralysie cérébrale. Son état de santé nous amène à passer beaucoup de temps à l'hôpital Ste-Justine. Durant la dernière hospitalisation, nous avons pu bénéficier d'une chambre vraiment agréable (chambre #6516). Nous voulons vous remercier d'avoir réalisé cet environnement chaleureux et intime.

La présence du bois, du mobilier (chaise berçante et appui-pied très confortable, divan-lit aussi...), la décoration très originale et zen, ont permis à notre fille et à nous, de vivre une hospitalisation dans le confort. Et cela joue énormément sur le moral!

Cette chambre fait un vrai havre de paix.

Encore merci!

Stéphanie Lessard (maman) Alexandre Sylvestre (papa)



# Les joueurs des Canadiens de Montréal au CHU Sainte-Justine : une visite haute en couleurs et en émotions!

Par Mélanie Dallaire, conseillère en relations média,  
en collaboration avec Josée Brosseau, technicienne en communication

Photos : Stéphane Dedelis, CHU Sainte-Justine

**L**a 45<sup>e</sup> visite annuelle des joueurs des Canadiens de Montréal au CHU Sainte-Justine s'est déroulée le 12 janvier dernier. Comme à chaque année, cette visite fort attendue des patients, de leur famille et du personnel de l'hôpital, s'est déroulée à merveille et a atteint son objectif principal : faire plaisir à nos enfants hospitalisés et leur donner une bonne dose d'espoir.

Marc-André Bergeron, Michael Cammalleri, Matt D'agostini, Jaroslav Halak, Hal Gill, Brian Gionta, Maxim Lapierre, Max Pacioretty, Tomas Plekanec, Benoît Pouliot, Jaroslav Spacek, Youppi, en compagnie du nouveau propriétaire du club, M. Geoff Molson, ont visité les patients des unités de soins, de la clinique de cardiologie et de la salle de réveil. Sans oublier les nombreux journalistes présents pour couvrir l'événement!

Une visite qui aura duré plus de deux heures et au cours de laquelle de nombreuses étincelles se sont allumées dans les yeux des enfants et de leurs parents, mais également dans ceux du personnel soignant et des généreux joueurs de hockey qui ont reçu, à leur tour, beaucoup d'amour!



Guillaume Lévesque, 8 ans, entouré des joueurs masqués Tomas Plekanec et Jaroslav Spacek



David Chicoine, 20 ans, échange avec Jaroslav Spacek et Tomas Plekanec



Marc-André Bergeron à la Clinique de cardiologie



Matt D'agostini, Hal Gill et Max Pacioretty auprès d'un patient en salle de réveil



Benoît Pouliot et Geoff Molson en compagnie de Julie Barbeau, 16 ans, et de sa maman



Jaroslav Spacek et Tomas Plekanec avec la petite Fajar Murtaza, 10 mois, et sa maman



Shawn LaChapelle, 17 ans, entouré de Marc-André Bergeron, Benoît Pouliot et de l'équipe de cyberpresse.ca



Loïc Rialland, 2 ans, avec Jaroslav Spacek



Marc-André Bergeron en compagnie de la petite Dayana Carrera-Ushinua, 1 an, et de ses parents



David Genest, 13 ans, dispute une partie de Wii avec Youppi et Benoît Pouliot sous le regard amusé de Jaroslav Spacek et Tomas Plekanec à la Tanière du lion



## CONNAISSEZ-VOUS...

## la clinique pédiatrique de sclérose tubéreuse?

Par Mélanie Dallaire, conseillère en relations média

La première clinique pédiatrique de sclérose tubéreuse au Canada a récemment été mise sur pied par le **Dr Philippe Major**, neurologue au CHU Sainte-Justine. L'objectif principal de cette clinique spécialisée est d'offrir une prise en charge complète et organisée aux patients. Elle vise également à éduquer la population au sujet de cette maladie rare. Le regroupement d'un grand nombre de patients permet d'entreprendre des recherches visant une meilleure compréhension de la maladie et ultimement d'en traiter ses multiples manifestations, dont l'épilepsie.

La sclérose tubéreuse de Bourneville (STB) est une maladie génétique qui affecte un nouveau-né sur 6000, sans égard au sexe ni à l'origine ethnique. Elle a été décrite pour la première fois en 1880 par D.M. Bourneville. La STB est principalement caractérisée par le développement de tumeurs bénignes qui peuvent affecter différents organes dont le cerveau, la peau, les reins, les yeux, le cœur ou les poumons. Ses manifestations cliniques et son évolution sont très variables

selon chaque individu. L'épilepsie représente la manifestation la plus fréquemment associée à la STB, affectant jusqu'à 90% des patients.

### Une première au CHU Sainte-Justine

Une patiente âgée de deux ans suivie à la clinique de sclérose tubéreuse a subi une chirurgie de l'épilepsie réalisée avec succès. Avant la chirurgie, cette enfant faisait quotidiennement de multiples convulsions réfractaires aux médicaments. La région cérébrale provoquant les convulsions a pu être délimitée avec précision grâce à la mise en place d'électrodes en profondeur et directement sur la surface du cerveau. La chirurgie a consisté en la résection d'une portion de l'insula et du lobe frontal droit. Suite à cette opération, la fréquence des convulsions a diminué substantiellement et la patiente n'a subi aucune séquelle.

Dr Philippe Major,  
neurologue



L'équipe du Dr Major est composée de **Mme Lucie Côté**, infirmière clinicienne, et de **Mme Virginie Poisson**, conseillère en génétique. Divers spécialistes et professionnels associés à l'équipe multidisciplinaire de la clinique (généticien, neurochirurgien, cardiologue, néphrologue, urologue, neuro-ophtalmologue, pneumologue, dermatologue, psychiatre, psychologue, neuropsychologue, travailleur social ou autres) sont également mis à contribution selon les besoins spécifiques. Le Dr Major a développé une expertise pour cette maladie durant sa formation complémentaire à la clinique spécialisée de sclérose tubéreuse du Massachusetts General Hospital de Boston.

## RÉSEAU UNIVERSITAIRE INTÉGRÉ DE SANTÉ

### Nouvelles du réseau

Par Nicole Saint-Pierre, conseillère en communication – Recherche

Le CHU Sainte-Justine fait partie du Réseau universitaire intégré de santé de l'Université de Montréal ([www.ruis.umontreal.ca](http://www.ruis.umontreal.ca)). Ceci est une rubrique récurrente de nouvelles provenant des autres partenaires du réseau.

#### Un partenariat pour faciliter l'admission en bio-informatique, biochimie et biotechnologie

L'Université de Montréal et la Cité collégiale d'Ottawa ont concrétisé en décembre dernier des ententes d'arrimage sur l'admissibilité des diplômés du Baccalauréat en technologie appliquée-biotechnologie de La Cité collégiale aux programmes de maîtrises en bio-informatique ainsi qu'en biochimie et médecine moléculaire de l'UdeM.  
[www.nouvelles.umontreal.ca/enseignement](http://www.nouvelles.umontreal.ca/enseignement)

#### Découvrir les conséquences sur l'enfant de facteurs de risque chez la femme enceinte

Des dizaines de chercheurs du Québec et d'ailleurs, dont la moitié travaille dans le réseau de l'Université de Montréal, se regroupent pour étudier les conséquences que peuvent avoir sur la santé de l'enfant différents facteurs de risque chez la femme enceinte.

[www.ruis.umontreal.ca/recentes-developpements](http://www.ruis.umontreal.ca/recentes-developpements)

## ENVIRONNEMENT

## Ma cartouche d'encre est vide : qu'en faire?

Par Chantal Jacob, conseillère en environnement,  
Direction de la promotion de la santé



Depuis 2006, le Service des approvisionnements récupère les cartouches d'encre vides (noire) et les retourne à notre fournisseur. Ce dernier effectue gratuitement la cueillette et le transport des cartouches d'encre vides jusqu'à son usine pour que ces dernières puissent être recyclées d'une façon sécuritaire pour l'environnement. L'utilisateur n'a qu'à remettre sa cartouche d'encre vide dans sa boîte d'origine en utilisant l'une des deux procédures suivantes :

### 1. Dépôt au quai de réception des marchandises

- L'utilisateur peut déposer sa cartouche d'encre vide, qu'il a remis dans sa boîte d'origine, au quai de réception des marchandises.
- Au CHUSJ : (niveau C, bloc 6); au CRME (local CSS-015)

### 2. Remise de la cartouche d'encre à l'un des préposés à la livraison des marchandises.

- L'utilisateur peut remettre sa cartouche d'encre vide, qu'il a replacée dans sa boîte d'origine, au préposé à la livraison des marchandises, lorsque ce dernier effectue une livraison.

Ces deux procédures sont applicables seulement aux cartouches d'encre noire. Les cartouches d'encre couleur, quant à elles, ne peuvent pas être récupérées.

En récupérant et en recyclant nos cartouches d'encre vides, c'est **plus de 2 000** cartouches qui échappent annuellement à l'enfouissement. Un geste simple pour améliorer notre environnement!

## Le traitement d'hypothermie thérapeutique : une autre nouveauté à notre unité de néonatalogie!

Par Chantal St-André, conseillère en communication  
et Mélanie Dallaire, conseillère en relations média

Grâce à l'acquisition de deux lits haute technologie permettant de traiter in extremis les nouveau-nés qui ont manqué d'oxygène à la naissance, l'équipe de néonatalogie a prodigué près de sept traitements d'hypothermie thérapeutique depuis l'automne 2009.

Le manque d'oxygène à la naissance est susceptible d'entraîner des dommages cérébraux à court et à long terme comme une paralysie cérébrale, des retards mentaux et même un décès. Plus le traitement d'hypothermie thérapeutique est adminis-

tré rapidement, meilleurs seront les résultats. La limite d'âge maximale est six heures de vie. Le traitement consiste à placer l'enfant sur un matelas spécial permettant de diminuer sa température corporelle de 37°C à 33,5°C (de 98,6°F à 92,3°F) et ce, durant 3 jours consécutifs (72 heures). Celui-ci réduit les risques de mortalité et les problèmes occasionnés à long terme. Seuls les bébés nés à terme peuvent recevoir ce traitement.

« L'hypothermie thérapeutique est offert à tous les nouveau-nés du

Québec : nous demandons donc aux maternités qui désirent transférer un de leurs petits patients au CHUSJ de communiquer avec nous le plus rapidement possible après la naissance, car les minutes sont alors comptées. Le bébé est pris en charge par notre équipe de transport afin d'être transféré à l'Unité des soins intensifs néonataux. À son arrivée au CHUSJ, il est examiné, puis il reçoit les soins nécessaires, dont l'hypothermie thérapeutique et un électroencéphalogramme (EEG). », précise le **Dr Keith Barrington**, chef du département de néonatalogie du CHUSJ.



# Les coups de cœur 2009 de nos cadres!

Les jours, les semaines et les mois filent à une vitesse vertigineuse. 2009 n'y fait pas exception, mais avant de clore l'année, les gestionnaires du CHU Sainte-Justine ont été invités à partager leurs coups de cœur de l'année 2009, lors du Libre-échange du 17 décembre. En voici quelques-uns :

## J'ai un coup de cœur pour...

... le projet de la néonatalogie, un projet organisationnel qui a touché toutes les équipes : salubrité, approvisionnement, services techniques, ..., une réussite!

Marie-Claude Lefebvre

... l'équipe qui a réparé le système de ventilation du bloc opératoire en 16 heures!

Fabrice Brunet

...les bénévoles : des gens qui travaillent dans l'ombre.

Michel Lemay

... tous ceux qui ont collaboré au travail de collectes des données pour le rapport sur le travail en réseau : merci!

Claire Lefavre

... les chefs des unités de soins, les chefs de services, les coordonnateurs. Et merci à la Fondation!

Pauline Turpin

... la solidarité durant la pandémie et merci à l'équipe de Sheila Comerford et à tous les cadres, médecins et infirmières qui ont été volontaires, surtout dans les situations d'urgence.

Ginette Leduc

... les équipes de soins : bravo!

Renée Descôteaux

...les organisateurs de la Journée partage à Marie Enfant. Et bravo à l'ensemble des intervenants pour le nouveau plan d'accès aux soins : tous les petits gestes au quotidien ont fait que la liste d'attente a été réduite en un an.

Suzanne Gagnon

... le Symposium organisé par les infirmières : 700 visites d'infirmières lors de la première édition!

Geneviève Mercier

... l'ouverture de l'UPSS (pouponnière spécialisée). Et merci à l'équipe des Communications pour son soutien.

Hélène St-Pierre

... le recrutement en général et l'apport de la DRH pour son travail extraordinaire : la relève motivée apporte un plus!

Monique Blondin

... l'équipe de l'informatique qui a implanté la téléphonie IP et le soutien offert aux téléphonistes.

Caroline Ferreira

... notre Agrément sans condition grâce à la collaboration de tous! Et coup de cœur pour l'ECMO : nous sommes passés de 6 à 11 cas!

Line Déziel

... le dîner de Noël offert à tous les employés!

Louise Boisvert

... l'équipe des archives qui a gagné plusieurs prix cette année (Gala reconnaissance, nomination à l'Association sur l'accès et la protection de l'information).

Nancy St-Sauveur

... la qualité des rapports entre les personnes à Sainte-Justine.

Marie-Suzanne Lavallée

... le souci d'intégration des nouveaux employés par la DRH et la DSC.

Georges Beauséjour

... l'équipe du 6° 5, l'unité désignée SAG pendant la pandémie : leur charge de travail était importante, car tous les patients étaient en isolement respiratoire. Donc, l'équipe devait revêtir blouse, gants et masque pour tous les patients, en tout temps. Je les remercie et les félicite!

Nadia Desmarais

... les cadres de la DAMU : nous avons eu de bons résultats malgré la pénurie de personnel. Et merci au Service de la comptabilité pour son excellent service, son ouverture, sa rapidité!

Diane Genest

## AVIS DE NOMINATION



**Dr Christine Colin**  
Directeur  
Direction de la promotion de la santé  
En fonction depuis le 16 décembre



**Isabelle Bayard**  
Directeur adjoint  
Direction de la promotion de la santé  
En fonction à compter du 8 mars



**Ghislaine Chabot**  
Directeur adjoint  
Direction des ressources humaines  
En fonction depuis le 1<sup>er</sup> février



**Maryse Beaulieu**  
Coordonnateur soutien aux programmes  
Direction des services cliniques  
En fonction depuis le 4 janvier



**Jean-François Hébert**  
Adjoint au directeur par intérim  
Direction de l'enseignement  
En fonction depuis le 14 décembre



**Alain Charron**  
Chef de service du Centre de prélèvements, de la banque de sang, coagulation, hématologie spéciale  
Unité de biologie médicale, DAMU  
En fonction depuis le 14 décembre



**Myriam Casséus**  
Chef de service par intérim de l'illustration médicale, photographie médicale et secrétariat académique  
Direction de l'enseignement  
En fonction depuis le 14 décembre



**Sophie Gravel**  
Chef d'unité en néonatalogie  
Programme santé de la mère et de l'enfant  
En fonction depuis le 4 janvier



**Marie-Hélène Faille**  
Cadre conseil en sciences infirmières pour la clientèle obstétrique  
Programme santé de la mère et de l'enfant  
En fonction depuis le 30 novembre



**Yannick Payer**  
Chef d'unité  
Centre de jour hémato-oncologie  
Programme de pédiatrie spécialisée  
En fonction depuis le 14 novembre



**Marie-Laure Necade**  
Chef de service de la stérilisation centrale  
Direction des services cliniques  
En fonction depuis le 11 janvier

*Félicitations!*



## Vous cherchez un colis?

Par Pierre Lecompte, chef du Service de la logistique,  
Direction des services financiers et partenariats économiques



Savez-vous que la réception des marchandises reçoit en moyenne **792 colis par jour** avec des pointes de 1073 colis?

Pour retracer rapidement le colis que vous cherchez ou pour vous indiquer à quel endroit il est situé, veuillez nous transmettre les informations suivantes :

1. numéro de bon de commande
2. nom du fournisseur
3. nom du transporteur
4. numéro de suivi du transporteur

### Pour toute recherche de colis, vous pouvez...

- vous présenter au service à la clientèle du magasin au local C-100
- téléphoner au service à la clientèle (poste 4799)
- envoyer un courriel à [magasin hsj](#) avec les informations demandées ci-contre

Merci de votre précieuse collaboration!

## ENSEIGNEMENT

### Les Soirées Parents en Tournée

Par Luc Bégin, responsable des Éditions

Les Soirées Parents en Tournée, une initiative du CHU Sainte-Justine (CHUSJ), sont des conférences données aux parents dans les différentes régions du Québec. Des cliniciens et des experts scientifiques se rendent dans les régions afin de transmettre leurs connaissances et leur savoir plutôt que d'inviter les parents à se déplacer et à venir au CHUSJ.

Le comité de mise en œuvre de ces soirées destinées aux parents des régions a d'abord colligé les résultats d'un sondage qui a été effectué au début de 2009. Il a établi, par la suite, une liste de conférences disponibles en lien avec les besoins reflétés dans ce sondage. Des invitations ont alors été lancées au Québec, dans les réseaux scolaire

et de la santé ainsi qu'aux centres de la petite enfance et aux bibliothèques publiques afin de connaître leur intérêt à recevoir un conférencier.

La première saison a été mise sur pied au printemps 2009 et 9 conférences ont été données de mai à décembre, l'une en Abitibi et les autres dans les ceintures nord et sud de Montréal. En 2010, 12 conférences sont déjà confirmées et 2 autres devraient s'ajouter sous peu. Les régions touchées sont celles de l'Abitibi, de la Montérégie, de Rimouski, de Gatineau et de Thedford Mines.

Au terme de cette première année, les organisateurs et les parents ont souligné leur satisfaction de pou-



voir bénéficier « à domicile » de l'expertise du CHUSJ. Tous sont très sensibles à cette nouvelle approche qui **contribue au rayonnement de Sainte-Justine.**

Rappelons que Les Soirées Parents en Tournée s'inscrivent dans le cadre de l'UniverSanté des familles, projet qui a été mis sur pied grâce à la générosité de donateurs de la Fondation CHU Sainte-Justine.

Pour en savoir plus : [www.chu-sainte-justine.org/soirees\\_parents](http://www.chu-sainte-justine.org/soirees_parents)

# Nouvelles parutions aux Éditions du CHU Sainte-Justine

Par Louis-Luc Lecompte, chef de service, Direction de l'enseignement

## LA CONTINUITÉ DES SOINS, UNE RESPONSABILITÉ COLLECTIVE

### Avis du Comité de bioéthique du CHU Sainte-Justine



2010 – 64 pages – 8,95 \$

Aucun centre hospitalier, a fortiori un établissement universitaire ultraspecialisé comme Sainte-Justine, ne peut éviter d'être confronté à la question de la continuité des soins. Il s'agit, en effet, d'un défi majeur qui est posé à ceux et celles qui ont la charge de la gestion d'un établissement de santé.

C'est dans cet esprit que le Comité de bioéthique du CHU Sainte-Justine vient de rendre public un avis sur cette question. L'avis comprend quatre parties. La première traite de terminologie, indiquant la variété des termes

utilisés et les différentes significations de l'expression « continuité des soins ». La deuxième partie présente divers problèmes liés à la continuité des soins au CHU Sainte-Justine. Y sont abordés les difficultés rencontrées, les sources de ces difficultés, les conséquences pour les patients, les familles et les soignants de même que les efforts qui sont faits pour remédier aux problèmes rencontrés. La troisième partie examine le sens que prend la continuité des soins dans un travail clinique. Enfin la quatrième partie propose des orientations à privilégier pour répondre aux exigences de la continuité des soins, une responsabilité collective.

## L'ESTIME DE SOI DES PARENTS



Germain DUCLOS, psychoéducateur, orthopédagogue et auteur de renom  
Collection Questions/Réponses pour les parents

2009 – 84 pages – 9,95 \$

Ce dixième titre de la Collection Questions/Réponses pour les parents, traite de l'estime de soi des parents et a pour but de répondre à certaines des plus importantes questions que les parents se posent quant à leurs responsabilités parentales.

« Pour l'enfant, la famille constitue la première école de la vie, sa première niche sociale. C'est dans sa famille que l'enfant réalise ses premiers apprentissages et qu'il s'initie à la vie en société. De là l'importance que le parent se sente compétent afin qu'il puisse transmettre ce sentiment à son enfant. Quand on a acquis une bonne estime de soi, on ressent le besoin de la partager. »

Extrait de l'avant-propos de Germain Duclos.

## Livres des Éditions du CHU Sainte-Justine en format électronique

Depuis décembre 2009, les livres des Éditions du CHU Sainte-Justine sont aussi disponibles en format électronique sur le site web JeLis.ca, un site de téléchargement de livres numériques francophones qui fait partie de la chaîne Archambault.

Nos livres peuvent donc être téléchargés en format PDF et coûtent généralement 75 % du prix du livre en format papier. Une autre façon pratique pour les parents et les intervenants d'accéder aux différentes collections des Éditions du CHU Sainte-Justine.

